

## SISTEMA DE AUXÍLIO NA COMUNICAÇÃO DE CONVIVÊNCIA MULTICULTURAL

Fundação de Intercâmbio Internacional da Província de Okayama

### 1. O que é o Sistema de Auxílio de Comunicação ?

Esta é uma ajuda voluntária de intérprete totalmente gratuita aos estrangeiros que tenham dificuldade de comunicação, em casos de reuniões de escolas, balcões de repartições públicas, consultas em hospitais, dentre outros. Caso sinta insegurança em se comunicar, consulte-nos, estaremos prontos a lhe ajudar.

\*Não faremos traduções e/ou trâmites no lugar do solicitante.

### 2. Como se inscrever para obter este auxílio?

Preencher os dados necessários no FORMULÁRIO DE REQUERIMENTO DE AUXÍLIO NA COMUNICAÇÃO DE CONVIVÊNCIA MULTICULTURAL (PARA ESTRANGEIROS), o mesmo para requerimento de traduções para o setor de saúde (PARA PACIENTES), enviar via correio, FAX ou entregar pessoalmente no balcão de informações e consultas no Centro Internacional de Okayama até uma semana antes do dia estabelecido.

\*Dependendo do conteúdo não será possível efetuar o serviço e o mesmo acontecerá na falta de intérprete disponível.

Período : 11 de abril de 2011(segunda-feira) à 17 de março de 2012 (sábado)

Horário de inscrição : de segunda a sábado, das 9:00h às 17:00h.

\* Exceto no período de 29 de dezembro(quarta-feira) à 3 de janeiro de 2012(segunda-feira).

Inscrições e Informações : 700-0026 Okayama-shi Kita-ku Houkan-cho 2-2-1  
FUNDAÇÃO DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL DA PROVÍNCIA DE OKAYAMA  
Divisão de Planejamentos e Informações, Seção de Informações  
Responsável : Fujiwara, Miyake, Kusano  
TEL : 086-256-2914 FAX : 086-256-2489  
E-mail : info@opief.or.jp

### 3. Quem poderá utilizar este programa?

Todos os estrangeiros residentes na província de Okayama. Porém, devido aos idiomas serem limitados, favor nos contatar para maiores informações.

### 4. Qual é o custo para obter este serviço?

O serviço é totalmente gratuito para o requerente. A Fundação se responsabilizará pelas despesas necessárias. (Porém, as taxas na requisição de documentos e outros serão por conta do próprio requerente.)

### 5. Outros (manter o acordo abaixo):

- . O requerente e o intérprete do sistema de AUXÍLIO DE COMUNICAÇÃO DE CONVIVÊNCIA MULTICULTURAL não poderão fazer a troca de informações pessoais ( endereço, número de telefone e outros ).
- . Caso seja necessário entrar em contato com o intérprete favor contatar a Fundação .
- . Caso deseje requerer o mesmo intérprete novamente, favor contatar a Fundação .
- . Em caso de prejuízo ou danos causados durante a prestação de serviço, a Fundação de Intercâmbio Internacional da Província de Okayama e o intérprete não se responsabilizarão pelo mesmo .
- . Ao encerrar o serviço, o requerente deverá preencher o questionário e retorná-lo o quanto antes à Fundação.